

## **HALBHERMETISCHE**

# **SCHRAUBEN** VERDICHTER

50 Hz // SP-100-5 DE

HS.53 // HS.64 // HS.74 // HS.85 // HS.95







## GRÖSSERE **TYPEN**









## **BITZER Innovationsziele**

## Produkte für Kältemittel mit niedrigem Treibhauseffekt (GWP)

// Für natürlich vorkommende Stoffe

// Für neue Kältemittel wie R1234yf, R1234ze(E) und Niedrig-GWP-Gemische

Diese Kältemittel reduzieren den direkten Beitrag zur Erderwärmung durch Kälteanlagen.

#### Produkte mit hoher Effizienz in Voll- und Teillast

// Effizienzsteigerung von Motor und Mechanik

// Hohe Anlageneffizienz im Teillastbetrieb

- durch optimierte mechanische Leistungsregler
- durch speziell entwickelte Frequenzumrichter

Das reduziert den indirekten Beitrag zur Erderwärmung durch Energieeinsparung.

## Einfache Bedienbarkeit und Wartung mit hochentwickelten Elektronikmodulen

// Elektronische Komponenten zur

- Betriebsdatenerfassung
- Leistungsregelung
- Ansteuerung des Zubehörs
- // Einheitliche Bediensoftware zur einfachen Konfiguration. Verdichter oder Verflüssigungssatz und Kältemittel wählen. Loslegen.

Dadurch wird es einfach, das Effizienzpotenzial unserer Produkte voll auszuschöpfen und den Betrieb zu optimieren.

#### Halbhermetische Schraubenverdichter

#### HS.-Serie

Fördervolumina von 84 bis 1015 m<sup>3</sup>/h bei 50 Hz bei Parallelschaltung bis 4060 m<sup>3</sup>/h

Inhalt	Seite
Die HSK- und HSN-Schraubenverdichter	3
Die Leistungspalette	3
Leistungsregelung und V <sub>i</sub> abhängig von der Baugröße	4
Ausstattung und Zubehör	4
Weitere technische Merkmale	5
Kältemaschinenöle	5
Ölmanagement	6
Intelligenter Verdichterschutz und elektronische Ölüberwachung	7
IQ MODUL CM-SW-01 für HS.95	8
VARIPACK – Externe BITZER Frequenzumrichter	8
BEST SOFTWARE	9
Neue Kältemittel mit niedrigem Treibhauseffek	t 9
Einsatzgrenzen	10
Leistungsdaten BITZER SOFTWARE ASERCOM zertifizierte Leistungsdaten	12 12
Technische Daten	13
Maßzeichnungen	14

Die halbhermetischen Schraubenverdichter der HS.-Serie sind sehr vielseitig: Sie eignen sich für den Tiefkühlbereich, für Normalkühlung, für Klimatisierung und für Wärmepumpen in Gewerbe- und Industrieanlagen und in Marineanwendungen. Sie sind sowohl für Einzelverdichteranlagen entwickelt als auch für den Einsatz im Parallelverbund.





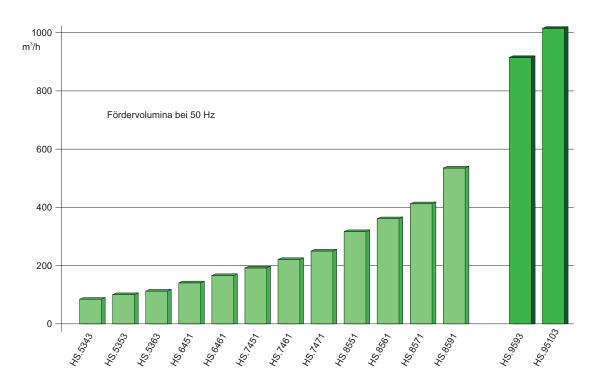




#### Die HSK- und HSN-Schraubenverdichter

## Sie setzen weltweit den Maßstab für technologische Innovation, Vielseitigkeit und Effizienz.

## **Die Leistungspalette**



#### Die besonderen Attribute

## // Energie-effizient

- Hochleistungsprofil
- hoher Motorwirkungsgrad
- effiziente Leistungsregelung
- Economiser-Betrieb (ECO)

#### // Universell

- R134a, R404A, R507A, R407A, R407C, R407F, R407H, R448A, R449A, R452A, R450A, R513A, R1234vf
- mit und ohne Economiser (ECO)
- andere Kältemittel auf Anfrage

## // Robustes Design

- großzügige Lagerdimensionierung
- großvolumiger Einbaumotor
- automatische Anlaufentlastung

#### // Leise und schwingungsarm

- gleichmäßige Fördercharakteristik
- nur rotierende Massen

## // Leistungsregelung

- besonders geeignet für Betrieb mit Frequenzumrichter (FU)
  - 20 .. 67 Hz mit VARIPACK Frequenzumrichtern
  - 25 .. 60 Hz mit systemfremden Frequenzumrichtern
- Mechanische Leistungsregelung stufig bei HS.53 bis HS.74 stufenlos bei HS.85 und HS.95

## Vielseitig durch Parallelverbund

#### // hohe Anlagenleistung

- im Parallelverbund maximal 4060 m³/h bei 50 Hz mit vier HS.95103
- // optimale Leistungsanpassung und niedrigster Energiebedarf bei Voll- und Teillast
  - Kombination unterschiedlichster Verdichtergrößen möglich
  - Teillast durch Verdichterabschaltung
  - Feinabstufung durch zusätzliche Verdichter-Leistungsregelung oder durch Betrieb eines Verdichters mit FU

## Vielseitig einsetzbar

- // in Gewerbekälteanlagen
- // in Industriekälteanlagen
- // in Marine-Anwendungen



## Leistungsregelung und V<sub>i</sub> abhängig von der Baugröße

#### Leistungsregelung

- // HS.53 bis HS.74: Mehrstufige Leistungsregelung
  - effiziente Leistungsregelung durch Verschieben der Ansaugkante in zwei Schritten (75 und 50%)
  - hydraulisch gesteuerte Steuerkolben bei Volllastbetrieb absolut formschlüssig
  - gleichzeitig Schutz gegen Flüssigkeitsschläge und starke Überkompression
  - einfache Ansteuerung über angeflanschte Magnetventile
- // HS.85: Duale Leistungsregelung
  - stufenlose oder 3-stufige Schieberregelung mit V<sub>i</sub>-Ausgleich (für niedrigere Druckverhältnisse auch 4-stufig)
    - Alternative Betriebsweise durch unterschiedliche Steuerlogik ohne Umbau des Verdichters
  - einfache Ansteuerung über angeflanschte Magnetventile
- // HS.95: Stufenlose Leistungsregelung
  - effiziente stufenlose Leistungs- und V<sub>i</sub>-Regelung durch optimiertes Schieberkonzept
  - automatische V<sub>i</sub>-Anpassung
  - hohe Effizienz in weiten Einsatzgrenzen
  - intelligentes Verdichterüberwachungsmodul mit erweitertem Schutzkonzept und Schieberansteuerung

#### **Automatische Anlaufentlastung**

## Angepasste Austrittsfenster

- // HSK-Typen für Klima- und Normalkühlbereich
- // HSN-Typen für den Tiefkühlbereich
- // HS.53 bis HS.74: hohe Effizienz über weiten Anwendungsbereich durch das Duo-Port-System: spezielle Fensterkontur mit zusätzlichem radialem Auslass
- // HS.85: V<sub>i</sub>-Anpassung durch Leistungsregelungsschieber
- // HS.95: automatische V<sub>i</sub>-Regelung

#### Ausstattung und Zubehör

#### **Komplette Ausstattung**

- // Leistungsregelung
- // Anlaufentlastung
- // Sauggasanschluss: Flansch mit Löt- und Schweißbuchse, bei HS.53 bis HS.74: Sauggasabsperrventil
- // Druckgasanschluss: Flansch mit Löt- und Schweißbuchse
- // Rückschlagventil in der Druckgaskammer
- // integriertes Druckentlastungsventil entsprechend EN12693 und UL60335-2-34
- // elektronisches Verdichterschutzgerät
- // Schwingungsdämpfer für HS.53, HS.64 und HS.74
- // Bausatz für Öleinspritzung

## Umfassendes Zubehörprogramm

- // Absperrventile bis DN125
  - Druckgasabsperrventil
  - Sauggasabsperrventil
- // ECO-Absperrventil, je nach Baugröße mit Pulsationsdämpfer
- // Anschlussadapter für Kältemitteleinspritzung (LI), je nach Baugröße mit integrierter Einspritzdüse
- // Öleinspritzventil für jede Baugröße
- // Schwingungsdämpfer für HS.85 und HS.95
- // Verdichterschutzgeräte mit erweiterten Funktionen für HS.53 bis HS.85
- // Heizelement für den Anschlusskasten der HS.64 und HS.74
- // Ölabscheider unterschiedlicher Leistungsgröße mit
  - Ölheizungen in vormontierten Tauchhülsen
  - Ölthermostat in vormontierter Tauchhülse
  - Ölniveauschalter
- // luftgekühlte Ölkühler
- // wassergekühlte Ölkühler
- // Thermosiphonölkühlung abhängig von der Anlagenausführung auf Anfrage

#### Zubehör für den Parallelverbund bis zu 6 Verdichtern

- // HS.53 bis HS.85 bis zu 6 Verdichter
- // HS.95 bis zu 4 Verdichter
- // Auslegung und Technische Daten siehe BITZER SOFTWARE.



#### Weitere technische Merkmale

## **Optimierte Notlaufeigenschaften**

- // Rotoren beidseitig wälzgelagert
  - radial und axial
- // großzügig dimensionierte Ölvorratskammer
- // Rückschlagventil in der Druckkammer als Schutz gegen Rückwärtslauf im Stillstand
- // integriertes Druckentlastungsventil

## **Economiserbetrieb (ECO)**

- // Leistungs- und Effizienzsteigerung bei mittleren und hohen Druckverhältnissen
- // weitgehend idealer Verdichtungsverlauf
- // deutliche Anhebung der Leistungsdichte und des Anlagenwirkungsgrades

#### Kältemaschinenöle

#### **BSE170**

- // Viskosität: 170 cSt bei 40°C
- // maximal zulässige Öleinspritztemperatur: 100°C
- // für alle zugelassenen Kältemittel außer R22
- // innerhalb der dokumentierten Einsatzgrenzen

#### **B150SH und B100**

- // Viskosität: B150SH 150 cSt, B100 100 cSt jeweils bei 40°C
- // maximal zulässige Öleinspritztemperatur: B150SH 100°C, B100 80°C
- // für R22
- // B150SH innerhalb der dokumentierten Einsatzgrenzen ab  $t_o \ge -40$ °C,
- // B100 für Tiefkühlung bis  $t_c \le 45$ °C und  $t_o \le -5$ °C



## Erläuterung der Typenbezeichnung

Beispiel

**HS**K 95103 - 320 - 40D

Halbhermetischer Schraubenverdichter

HS**K** 95103 - 320 - 40D

Anwendungsbereich

K = Klimatisierung und Normalkühlung

N = Tiefkühlung

HSK 95103 - 320 - 40D

Gehäusegröße

HSK 95**10**3 - 320 - 40D

Fördervolumen

HSK 95103 - 320 - 40D

Verdichterausführung

HSK 95103 - **320** - 400

Motorgröße und Ausführung

HSK 95103 - 320 - 40D

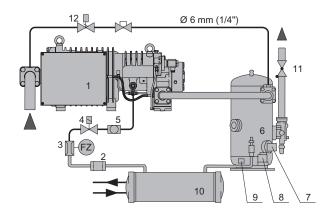
Motorkennung



## Ölmanagement

- // komplettes Zubehör für die Öleinspritzung
- // einfacher Parallelverbund
- // keine Ölpumpe erforderlich

## HS.53, HS.64 und HS.74

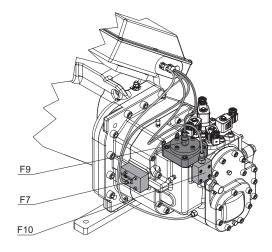


- 1 Verdichter
- 3 Öldurchflusswächter
- 5 Schauglas
- Ölniveauwächter
- 9 Ölheizung
- 11 Rückschlagventil
- 2 Ölfilter
- 4 Ölmagnetventil
- 6 Ölabscheider
- 8 Ölthermostat
- 10 Ölkühler, nur bei Bedarf
- 12 Magnetventil als Stillstandsbypass, nur bei Bedarf

Zubehör für die Öleinspritzung, im Lieferumfang enthalten:

- // Ölfilter
- // Öldurchflusswächter
- // elektronische Ölüberwachung
- Ölmagnetventil
- // Ölschauglas

#### **HS.85**



- Ölversorgungsüberwachung
- Ölstoppventil
- F10 Ölfilterüberwachung

Im Verdichter integriertes Ölmanagementsystem, in der Ölleitung sind nur wenige Bauteile erforderlich, die im Lieferumfang enthalten sind:

- // Absperrventil
- // Ölschauglas

#### **HS.95**

Im Verdichter integrierte Überwachung der Ölversorgung, im Lieferumfang enthaltene Bauteile für die Ölleitung:

- // Ölmagnetventil
- // Ölfilter



## Intelligenter Verdichterschutz und elektronische Ölüberwachung

Die Verdichterschutzgeräte der halbhermetischen Schraubenverdichter überwachen und schützen über die Normforderungen hinaus. Im Lieferumfang enthalten:

HS.53, HS.64, HS.74

SE-E1 + SE-B2 mit Zubehör

**HS.85** 

SE-E1 + 2 SE-B2 mit Zubehör

**HS.95** 

IQ MODUL CM-SW-01

## Verdichterschutzgeräte

Intelligenter Verdichterschutz	SE-E1	SE-E3	SE-i1	CM- SW-01
geeignet für	HS.53 HS.64 HS.74 HS.85	HS.53 HS.64 HS.74 HS.85	HS.53 HS.64 HS.74 HS.85	HS.95
Motor- spannung	200 600V	600 690V	200 690V	83 690V
Motorfrequenz	50/60 Hz ∿	50/60 Hz ∿	FU-Betrieb/ Softstarter	FU-Betrieb
zulässige Umge- bungstemperatur	-30 +60°C	-30 +60°C	-30 +60°C	-30 +70°C
thermische Motor- überwachung	<b>v</b>	<b>v</b>	<b>v</b>	V
Überwachung der Druckgastempe- ratur	~	V	V	~
Drehrichtungs- überwachung	V	V	·	~
Phasenausfall- überwachung	~	V	~	V
Wiedereinschalt- verzögerung	~	<b>v</b>	~	V
für FU-Betrieb geeignet			V	V
Überwachung der Ölversorgung	Zusatzgerät erforderlich	Zusatzgerät erforderlich	~	V
Überwachung der Schalthäufigkeit			~	V
Einsatzgrenz- überwachung			~	V
Niederdruckab- schaltung				V
Hochdruck- schalter			~	V
Status-LEDs			<b>V</b>	<b>V</b>
Datenaufzeich- nung			~	V
Frühwarnsystem			<b>V</b>	<b>V</b>
Kommunikation (BEST/Modbus)			~	V
CE- und UL- Abnahme	<b>v</b>		<b>v</b>	V

## Ölüberwachung

#### HS.53, HS.64, HS.74

- // Öldurchflusswächter ist Zubehör
- // elektrisches Zubehör im Schaltschrank für 2 alternative Überwachungskonzepte
  - SE-B2 und Elektrolytkondensator mit Zeitrelais
  - Option für HS.53: OFC (Oil Flow Control)

#### **HS.85**

- // integriertes Ölmanagementsystem
  - automatisches Ölstoppventil
  - integrierter Ölfilter
  - Überwachung von Ölfluss und Ölfilter auf Verschmutzung und Druckabfall
- // elektrisches Zubehör im Schaltschrank
  - SE-B2 für den integrierten Öldurchflusswächter
  - Überwachung der Ölversorgung und des Ölstoppventils: SE-B2 und Elektrolytkondensator mit
     Zeitrelais

#### **HS.95**

// Überwachung der Ölversorgung integriert im IQ MODUL

Details zu den Schutzgeräten siehe Technische Information ST-120, Details zu Funktion und Betrieb des CM-SW-01 siehe ST-150.





#### IQ MODUL CM-SW-01 für HS.95

Die neue Generation erweiterter BITZER Verdichtermodule betreibt, überwacht und schützt Schraubenverdichter zuverlässig und kommuniziert mit dem übergeordneten Anlagenregler. Sensoren und Aktoren sind von BITZER ab Werk vorverdrahtet und vorkonfiguriert.

#### Das neue, erweiterte Schutzkonzept

- // Intelligente Ansteuerung zur Verbesserung der Anlageneffizienz
  - Anlaufentlastung
  - V<sub>i</sub>-Regelung
  - Leistungsregelung
- // überwachte Verdichterparameter
  - Motor- und Druckgastemperatur
  - Ölüberwachung mit Öldruckmessumformer und Ölniveauwächter im Verdichter
  - Drehrichtung
  - Hochdruck und Niederdruck
  - Hochdruckschalter
  - Einsatzgrenzüberwachung

#### // Diagnose

- Ein Frühwarnsystem meldet kritische Betriebszustände
- Datenaufzeichnung aller digitalen und analogen Ein- und Ausgänge
- Historie der Alarm- und Warnmeldungen
- Laufzeit- und Laststatistik

#### // Kommunikation

- über Modbus (standardisierte Schnittstelle)
- über Bluetooth
- Konfiguration und Betriebsüberwachung über die BEST SOFTWARE
- Status-LEDs für schnelle Erstdiagnose



#### **VARIPACK – Externe BITZER Frequenzumrichter**

Zur einfachen und sicheren Leistungsregelung bietet BITZER mit der Produktserie VARIPACK eine neue Generation intelligenter Frequenzumrichter an, mit denen die halbhermetischen Schraubenverdichter HS.53 bis HS.85 betrieben werden können.

Die neue VARIPACK Frequenzumrichter-Serie wurde speziell für die Kältetechnik und den Betrieb von BITZER Kältemittelverdichtern entwickelt. Im Zentrum der Entwicklung stand der Bedienkomfort, die Zuverlässigkeit sowie die hohe Leistungsfähigkeit der Frequenzumrichter.

## Auslegung und Zuordnung

Die VARIPACK Frequenzumrichter sind vollständig in der BITZER SOFTWARE integriert und unter der Schaltfläche "Zubehör" zu finden.

Durch die Visualisierung der resultierenden Einsatzgrenze kann auch ohne umfangreiches Spezialwissen zu Frequenzumrichtern und manuelle Berechnungsschritte für jede Anwendung eine effiziente, betriebssichere und kostengünstige Auslegung durchgeführt werden.

#### **Bedienung**

Die Kommunikation mit den VARIPACK Frequenzumrichtern zur Konfiguration, zur Überwachung und zum Auslesen von Störmeldungen kann erfolgen durch:

// die BEST SOFTWARE

// das Bediengerät.











Via PC lassen sich alle BITZER IQ Produkte mit der BEST SOFTWARE überwachen und konfigurieren. Die intuitive Bedienoberfläche verschafft einen kompletten Überblick über den Betriebsstatus inklusive Datenaufzeichnung für einfache Wartung und Service. Dies ist ganz im Sinne unserer Innovationsziele.

## **Einfache Konfiguration**

- // einfache Geräteparametrierung
- // Speichern und Aufspielen von Geräte- und Verdichterprofilen
- // Firmware-Update einfach und sicher

## Sichere Online-Diagnose

- // Darstellung aller angeschlossenen Fühler, z. B. Druckmessumformer, Temperaturfühler, Ölniveauschalter, digitale und analoge Ein- und Ausgänge
- // aktueller Betriebspunkt in der Einsatzgrenze
- // aktueller Status der Leistungsregelung

## Komfortable Auswertung

- // Auslesen und visualisieren der Datenaufzeichnung mit allen Betriebsparametern
- // Alarmliste mit integrierter Hilfefunktion f
  ür einfache Wartung und Service

#### Kommunikation

// via BEST Schnittstellenkonverter und Bluetooth





## Neue Kältemittel mit niedrigem Treibhauseffekt

Die halbhermetischen Schraubenverdichter können mit neuen Kältemitteln mit niedrigem Treibhauseffekt (GWP) eingesetzt werden. Diese Kältemittel sind wichtige Werkzeuge zum Erreichen der Emissionsreduktion aus der EU-Verordnung 517/2014 und der weltweit beschlossenen entsprechenden Szenarien. Ihr Einsatz ist im Sinne unserer Innovationsziele.

Der ungesättigte teilfluorierte Kohlenwasserstoff (HFO) R1234yf, eine Variante des Tetrafluorpropen, spielt dabei eine zentrale Rolle. Er kann als einzelner Stoff eingesetzt werden oder als Bestandteil von Gemischen – siehe auch bei den Einsatzgrenzen.

Der Reinstoff R1234yf wird als brennbar in der Klasse A2L nach ISO 817 eingestuft. Für die brennbaren Kältemittel muss die Risikobewertung für die Anlage die Brennbarkeit berücksichtigen und sie muss entsprechend nationaler oder lokaler Verordnungen ausgeführt werden. Ergibt die Risikobewertung für den Aufstellbereich eine Explosionsschutzzone, dann sind die HS.-Verdichter nicht anwendbar. Rücksprache mit BITZER ist unbedingt erforderlich.

Die Gemische wie R450A kommen dem Verhalten und der Leistung von R134a nah und sind wie dieses nicht brennbar. Sie können mit denselben sicherheitstechnischen Auslegungen wie bei R134a verwendet werden. Weitere Informationen zu diesen Kältemitteln finden sich im Kältemittel-Report A-500.

Leistungsdaten für den ganzen Anwendungsbereich sind in der BITZER SOFTWARE verfügbar.

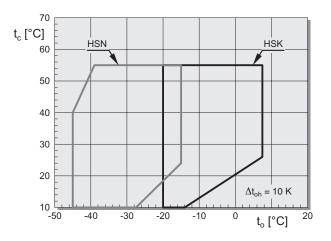




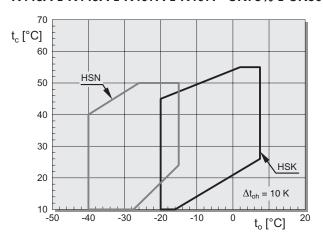
#### Einsatzgrenzen

HS.53 .. HS.85

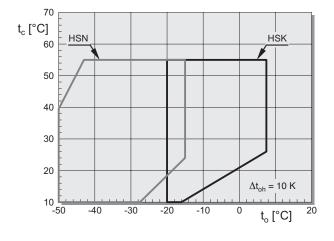
## R448A R449A R407A R407F CR100%



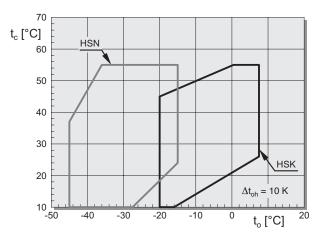
## R448A • R449A • R407A • R407F CR75% • CR50%



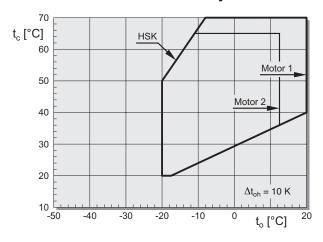
#### R404A ■ R507A CR100%



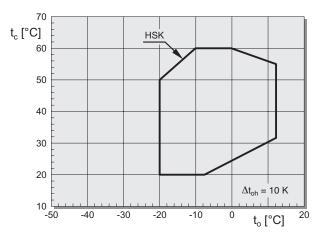
R404A ■ R507A CR75% ■ CR50%



## R134a R513A R450A R1234yf



## R407C

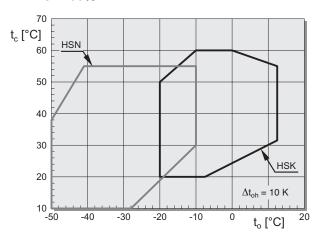




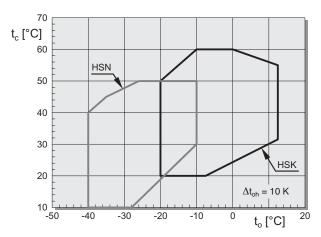
#### Einsatzgrenzen

HS.53 .. HS.85

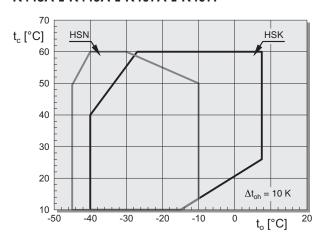
#### R22 CR100%



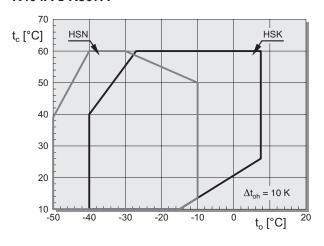
R22 CR75% ■ CR50%



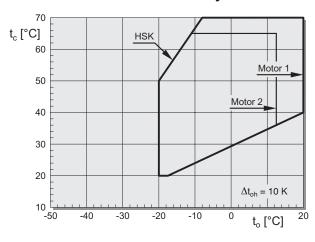
HS.95 R448A ■ R449A ■ R407A ■ R407F



R404A ■ R507A



## R134a R513A R450A R1234yf



## Legende

t<sub>o</sub> Verdampfungstemperatur (°C)

t<sub>c</sub> Verflüssigungstemperatur (°C)

Δt<sub>oh</sub> Sauggasüberhitzung (K)

#### Ölkülung

Bereiche in den Ölkühlung erforderlich wird, siehe BITZER SOFTWARE. Damit kann auch die erforderliche Ölkühlerleistung berechnet werden.

#### **ECO-Betrieb**

Maximale Verflüssigungstemperatur kann eingeschränkt sein. ECO-Einsatzgrenzen siehe BITZER SOFTWARE.

Bei HS.53 bis HS.74 ist im ECO-Betrieb die Leistungsregelung auf eine Regelstufe begrenzt (CR75%). Ausnahmen sind abhängig von den Betriebsbedingungen möglich. Dies erfordert die individuelle Abstimmung mit BITZER. Beide Regelstufen nur für Anlaufentlastung einsetzen.

#### Einsatzgrenzen für HS.95:

Vorläufige Daten



#### Leistungsdaten

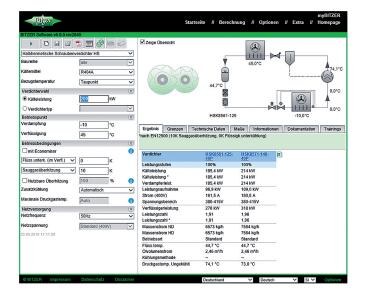


Die BITZER SOFTWARE steht in vielen Sprachen sowohl als Download für Windows, als auch als webbasierte Version zur Verfügung. Sie ist mit jedem Browser kompatibel und immer auf dem aktuellen Stand. Das Programm eignet sich auch für Tablets und Smartphones.

#### Die BITZER SOFTWARE umfasst:

- // Leistungsdaten für alle gängigen Kältemittel bei frei wählbaren Betriebsbedingungen
- // Alle relevanten technischen Daten
- // Berechnungsergebnisse und individuell definierte Leistungstabellen der Verdichter
- // Jahreszeitliche Berechnung
- // Verbundschaltungen
- // Verfügbares Zubehör und dessen Auslegung
- // Alle relevanten technischen Dokumente
- // Weitere BITZER Produkte

bitzer-software.com



## ASERCOM zertifizierte Leistungsdaten

Der Verband europäischer Hersteller von Kältekomponenten (ASERCOM) hat ein Zertifizierungsprogramm für Leistungsdaten von Kälteverdichtern implementiert.

Der hohe Standard dieser Zertifizierung wird gewährleistet durch

- // Plausibilitätsprüfungen der Daten, die von Experten durchgeführt werden
- // regelmäßige Messungen bei unabhängigen Instituten

Dieser hohe Aufwand hat zur Folge, dass nur eine begrenzte Anzahl von Verdichtern eingereicht werden kann. Deshalb sind noch nicht alle BITZER Verdichter zertifiziert.

Leistungsdaten von Verdichtern, die diesen strengen Anforderungen genügen, dürfen das Label "ASERCOM certified product" tragen. Alle zertifizierten Verdichter und weitere Informationen sind auf der Internetseite des ASERCOM gelistet (www.ASERCOM.org).



In der BITZER SOFTWARE sind die entsprechenden Verdichter mit diesem Label gekennzeichnet.

#### Leistungsdaten

Leistungsdaten basieren auf der europäischen Norm EN12900 und 50 Hz-Betrieb. Die Verdampfungs- und Verflüssigungstemperaturen beziehen sich darin auf "Taupunktwerte" (Sattdampfbedingungen).

#### Standardbedingungen

Bei Standardbedingungen ist entsprechend EN12900 keine Flüssigkeitsunterkühlung berücksichtigt. Die dokumentierte Kälteleistung und Leistungszahl reduziert sich entsprechend gegenüber Daten auf der Basis von 5 bzw. 8,3 K Unterkühlung.

## **Economiser-Betrieb (ECO)**

Für Daten bei ECO-Betrieb ist – systembedingt – Flüssigkeitsunterkühlung einbezogen. Die Flüssigkeitstemperatur ist entsprechend EN12900 definiert auf 5 K über Sättigungstemperatur am Economiser-Eintritt ( $t_{cu} = t_{ms} + 5$  K).



## **Technische Daten**

Тур	Motor- version	Förder- volumen	Kälteleistung Q <sub>o</sub> R134a   R448A   R448A   R449A   R449A   t <sub>o</sub> / t <sub>c</sub>   t <sub>o</sub> / t <sub>c</sub>		Leistungs- stufen	Gewicht	Motor- anschluss	Max. Betriebs- strom	Max. Leistungs- aufnahme	
	1	50/60 Hz ② m <sup>3</sup> /h	5°Č/50°C kW	-10°C/45°C kW	-35°C/40°C mit ECO kW	nominal ③ %	⑤ kg	6	⑦ A	⑦ kW
HSK5343-30 HSN5343-20	1	84/101	46,4 -	40,8 -	- 21,7	100/90/70 100/90/55	170 166		52 48	33 29
HSK5353-35 HSN5353-25	1	100/121	56,7 –	49,3 -	- 25,6	100/85/60 100/80/50	178 169		58 52	37 33
HSK5363-40 HSN5363-30	1	118/142	67,2 –	58,7 –	29,9	100/80/55 100/75/45	183 174		66 58	42 37
HSK6451-40 HSK6451-50 HSN6451-40	2 1 1	140/168	81,1 81,1 –	- 71,5 -	- - 36,0	100/85/60 100/75/50	234 238 234		65 79 65	35 50 42
HSK6461-40 HSK6461-60 HSN6461-50	2 1 1	165/198	96,8 96,8 –	- 86,0 -	- - 42,2	100/80/55 100/75/45	238 246 238	ßu	65 98 79	42 65 52
HSK7451-50 HSK7451-70 HSN7451-60	2 1 1	192/232	117,3 117,3	- 104,0		100/75/45 100/80/65	297 305 297	400V±10%∆\∆∆-3-50 Hz 460V ±10% 460V±10%∆\∆∆-3-60 Hz Teilwicklung	79 79 124 98	51 75 65
HSK7461-60 HSK7461-80	2	220/266	134,9 134,9	- 119,2	50,6	100/70/40 100/75/60	310 314	3-50 Hz 4	98 144	56 85
HSN7461-70 HSK7471-70 HSK7471-90	1 2 1	250/302	- 146,6 146,6	- - 130,5	58,3	100/60/40 100/75/55	310 326 336	>-\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\	124 124 162	75 85 92
HSN7471-75 HSK8551-80 HSK8551-110	2 1	315/380	- 179,6 179,6	- - 161,5	62,5 - -		326 550 565	400V±10	144 144 180	85 88 110
HSK8561-90 HSK8561-125 HSN8561-110	1 1	359/433	205 205 –	- 184,6 -	- - 86,1		560 575 565	, ,	155 216 196	96 132 126
HSK8571-110 HSK8571-140 HSN8571-125	2 1 1	410/495	237 237 –	- 213 -	- - 103,9	100 ⇔ 50 oder 100/75/50	565 580 575		182 246 216	110 150 132
HSK8581-125 HSK8581-160	2	470/567	260 260	- 248	-	4	585 605		215 277	118 162
HSK8591-140 HSK8591-180 HSN8591-160	2 1 1	535/646	300 300 –	- 277 -	- - 129,0		590 620 610		246 330 274	135 181 157
HSK9593-240 HSK9593-280 HSK95103-280	2 1 2	910/1090	520 520 590	- 445 -	- 206 -	100 ⇔ 25	1070 1100 1100	400V±10% Δ-3-50 Hz	8	8
HSK95103-280 HSK95103-320 HSN95103-280	1 1	1015/1220	590 590 –	510 -	- - 236	100 ↔ 23	1100 1120 1100	460V±10% Δ-3-60 Hz Y/Δ	8 664 8	8 421 8

- ① Motor 2: Speziell für R134a optimierte Verdichter für Klima- und Normalkühlung bis max. 65°C Verflüssigungstemperatur
- ② 50 Hz: bei 2900 min-1, 60 Hz bei 3500 min-1
- ③ Effektive Leistungsstufen sind von den Betriebsbedingungen abhängig. K-Modelle -10/45°C (ohne ECO) N-Modelle -35/40°C (ohne ECO)
- ④ 25%: integrierte Anlaufentlastung oder HSK mit niedrigem Druckverhältnis
- Gewicht entsprechend Standardauslieferungszustand: HS.53 bis HS.74 mit Sauggasabsperrventil und Druckgasflansch, HS.85 und HS.95 mit Sauggas- und Druckgasflansch, jeweils mit Lötbuchse. Zusätzliches Gewicht der optionalen Absperrventile: Ø42 mm (1 5/8"): 3 kg

Ø76 mm (3 1/8"): 10 kg

Ø54 mm (2 1/8"): 5 kg

Ø64 mm (2 5/8"): 10 kg

DN125: 50 kg

DN100: 20 kg

SP-100-5 DE 13

**(6)** Andere Spannungen und Stromarten auf Anfrage.

maximale Leistungsaufnahme berücksichtigen.

Schütze: Gebrauchskategorie AC3

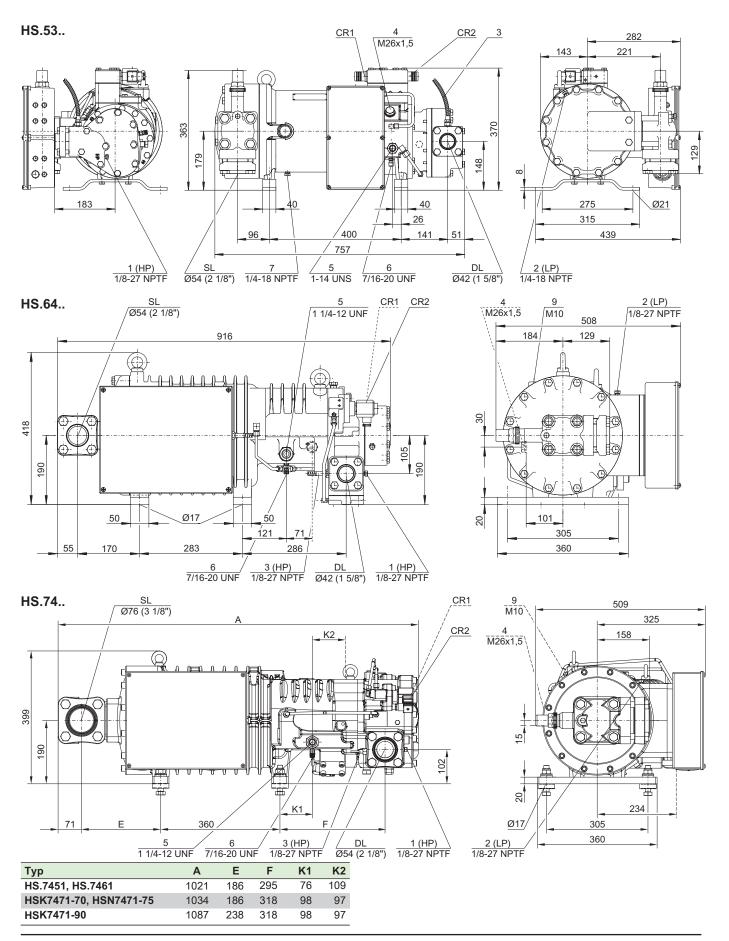
® Daten auf Anfrage

⑦ Daten gelten für 50 Hz-Betrieb. Für die Auslegung von Schützen,

Zuleitungen und Sicherungen maximalen Betriebsstrom bzw.



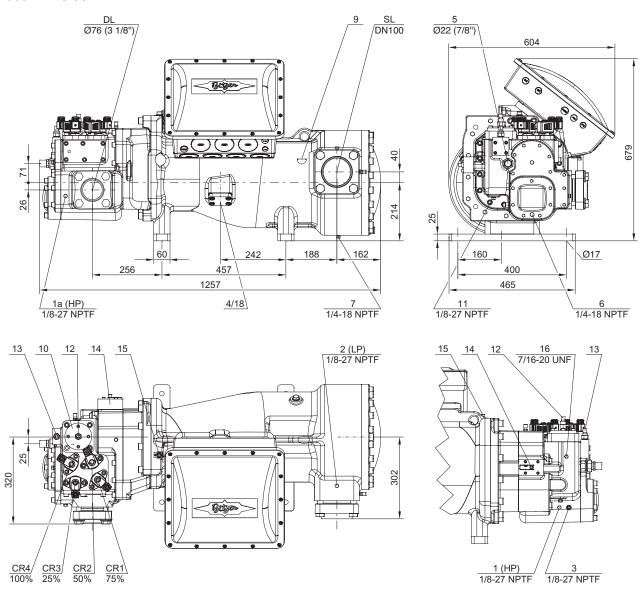
## Maßzeichnungen





## Maßzeichnungen

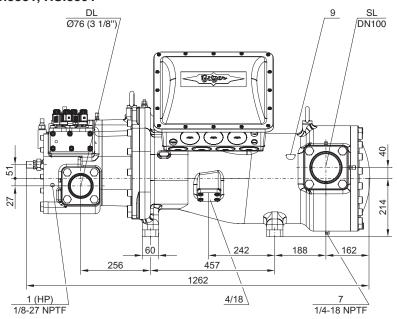
## HS.8551 .. HS.8571

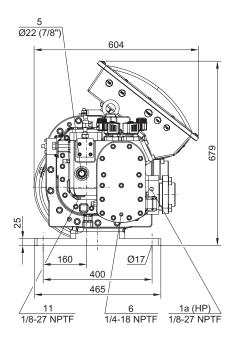


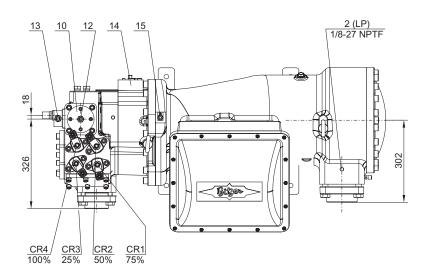


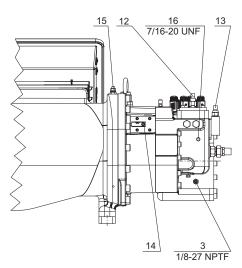
## Maßzeichnung

## HS.8581, HS.8591





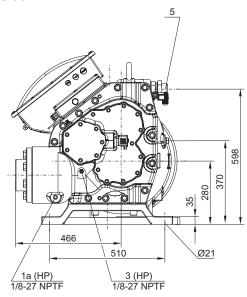


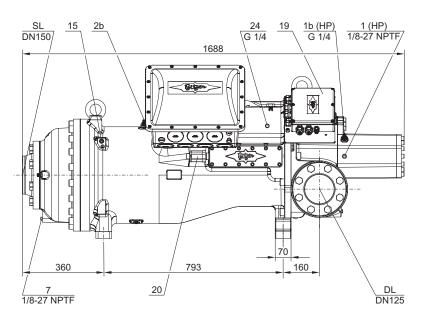


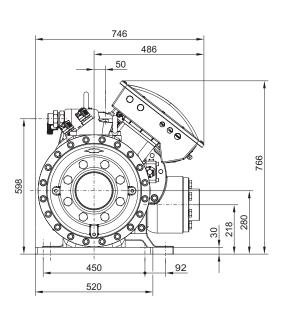


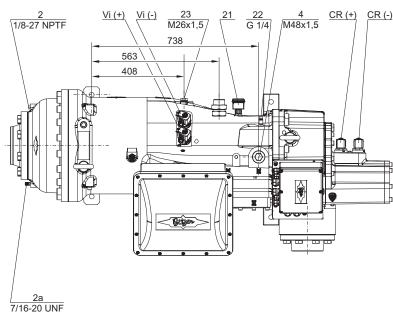
## Maßzeichnung

#### HS.95..









## Anschlusspositionen

- Hochdruckanschluss (HP)
- 1a Zusätzlicher Hochdruckanschluss (HP) (für Druckmessung nicht geeignet!)
- **1b** Anschluss für Hochdruckmessumformer (HP)
- Niederdruckanschluss (LP)
- 2a Zusätzlicher Niederdruckanschluss (LP)
- 2b Anschluss für Niederdruckmessumformer (LP)
- 3 Anschluss für Druckgastemperaturfühler (HP)
- Anschluss für Economiser (ECO) HS.85: ECO-Ventil mit Anschlussleitung (Option) HS.95: ECO-Ventil (Option)
- Anschluss/Ventil für Öleinspritzung
- Öldruckanschluss
  - HS.85: Ölablass (Verdichtergehäuse)
- Ölablass (Motorgehäuse)
- Gewindebohrung für Rohrhalterung (ECO- und LI-Leitung)
- Wartungsanschluss für Ölfilter

- 11 Ölablass (Ölfilter)
- 12 Überwachung des Ölstoppventils
- 13 Ölfilterüberwachung
- 14 Öldurchflusswächter
- 15 Erdungsschraube für Gehäuse
- 16 Druckablass (Ölfilterkammer)
- 18 Kältemitteleinspritzung (LI)
- 19 Verdichtermodul
- 20 Schieberpositionserkennung
- 21 Ölniveauwächter
- 22 Öldruckmessumformer
- 23 Anschluss für Öl- und Gasrückführung (für Anlagen mit überflutetem Verdampfer, Adapter optional)
- 24 Zugang zur Ölumlaufdrosselung
- SL Sauggasleitung
- **DL** Druckgasleitung

Eschenbrünnlestraße 15 // 71065 Sindelfingen // Germany Tel +49 (0)70 31 932-0 // Fax +49 (0)70 31 932-147 hitzer@hitzer.de // www.hitzer.de